

Секция «Журналистика»

Основные приемы аргументации в полемических материалах швейцарской газеты «Тан»

Тимошенко Евгения Дмитриевна

Аспирант

*Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, журналистики,
Москва, Россия*

E-mail: recherche.de.jane@gmail.com

Качественная газета «Тан» - одно из самых влиятельных политических изданий франкоязычной Швейцарии. Газета начала выходить в 1998 г. в результате слияния ежедневных изданий «Журналь де Женев» и «Нуво Котидьен». «Тан» издается в Женеве медиаконцернами «Ринье» и «Эдипресс» («Тамедиа»), тираж 44 500 экз [5].

Охват тем, которым уделяется внимание в газете, весьма широк – это, в частности, международные отношения, экология, социальные проблемы и многое другое. Одной из особенностей издания является то, что значительная часть материалов каждого номера являются полемическими. Именно в них привлекается внимание к той или иной проблеме, высказываются различные позиции, призывы.

Для анализа мы выбрали 176 полемических материалов, вышедших в период с 2007 по 2010 гг. Используя такие методы, как контент-анализ и анализ дискурса, мы пришли к выводу, что полемике в «Тан» свойственны 3 отличительные характеристики:

1. Дидактичность (назидательность). Авторы-полемисты широко используют в своих текстах различные конструкции, призванные выразить рекомендацию, побудить к действию, сформировать отношение аудитории или констатировать тот или иной факт. К таким конструкциям относятся глаголы долженствования, конструкции со смыслом «необходимо», «следовало бы», «было бы... полезно/важно» и т.д. Контент-анализ показал, что в каждой статье содержится, в среднем, 5 конструкций со значением указания, рекомендации. Дидактичность полемики в «Тан» также проявляется в частоте использования категоричных утверждений, включающих в себя языковые единицы «никогда», «всегда», «единственный», как в следующем примере: «Очевидно, что среди всех намеченных возможностей пролонгирование билатеральных соглашений [между Швейцарией и ЕС] является единственным разумным подходом».
2. Оценочность. Для влияния на общественное мнение по тому или иному вопросу полемисты «Тан» используют в своих текстах оценочные характеристики как позитивные, так и негативные. Контент-анализ и анализ дискурса показали, что, несмотря на то, что полемисты «Тан» развивают свою аргументацию скорее «против» чего-либо, а не «за», это происходит путем утверждения *позитивных ценностей*. Чаще других используются следующие позитивные характеристики: «хороший», «истинный», «свободный», «важный», «очевидный», «решение проблемы». Чаще всего авторы полемических материалов в «Тан» обращаются к моральным и нравственным ценностям. Опираясь на работы Х.Перельмана [2], который разделяет ценности на абстрактные и конкретные, мы зафиксировали, что авторы

«Тан» оперируют, по большей части, абстрактными ценностями. Это такие ценности, как Добро, Польза, Мораль, Истина, Прогресс. При этом прагматическими ценностями являются Эффективность, Польза, Прогресс, Безопасность. Ценностями, которые сформировались под влиянием либеральной идеологии, являются Прогресс, Демократия, Свобода, Эффективность. Конкретные ценности, такие как Родина, Церковь, минимально используются в аргументации.

3. Метафоричный стиль изложения (использование сравнений и метафор как иллюстрации и аргумента). Наш анализ подтвердил гипотезу ряда отечественных исследователей (в частности, Н.И.Клушиной [1]), заключающуюся в том, что в публицистических текстах функция метафоры состоит не в том, чтобы сообщить информацию, а в том, чтобы вызвать представление о ней, т.е. назначение метафоры является идеологическим. Зачастую сравнение содержит характеристику (например, эпитет). В ряде случаев эта характеристика относится к оппоненту («как предлагают некоторые экзальтированные»). Порой сравнения призваны описать *отношение большинства* к тому или иному факту («к структуре, все еще рассматриваемой как институционально империалистская», т.е. рассматриваемой швейцарцами), т.е. они используются в рамках стратегии «апелляция к коллективному опыту».

Анализ аргументации, направленной на убеждение аудитории, в полемических материалах «Тан» показывает, что полемика в издании сочетает в себе черты как манипулятивной стратегии, так и стратегии размышления в классическом понимании этих терминов. В полемике в «Тан» присутствуют следующие черты обоих подходов: цель – управлять аудиторией, убеждение, апелляция к чувствам, иррациональный пафос и стремление к практическому результату (манипулирование), доказательность, апелляция к разуму и стремление к диалогу (размышление). Это позволяет отнести аргументы в полемике в «Тан» к гибриднему типу, где сочетаются приемы как полемиста, стремящегося к власти над аудиторией, так и автора, склонного к рефлексии и стремящегося к достижению знания.

Литература

1. 1. Клушина Н.И. Интенциональные категории публицистического текста (на материале периодических изданий 2000-2008 гг.). Дис. . . д-ра филол.наук: 10.01.10. М., 2008.
2. 2. Perelman Ch., Olbrechts-Tyteca L. Le traité de l'argumentation. Bruxelles, 1988.
3. 3. Windisch U. Le K.-O. verbal. La communication conflictuelle. Lausanne, 2007.
4. 4. LeTemps.ch : www.letemps.ch
5. 5. REMP : www.wemf.ch